

報

FADJAR

農

SOEKAT KABAR BOEAT SEGALA BANGSA.

Terbit di Cheribon saban hari, ketjowali hari Minggoe dan hari Raja.

Table with columns: HOOFDREDACTEUR, ABONNEMENT, ADVERTENTIE, ADMINISTRATIE EN UITGAVE.

Agent di Nederland: Publiciteitskantoor "DE GLOEIE" Amsterdam. Ini Hari "FADJAR" diterbitkan satoe lembar setengah

ISINJA LEMBAR PERTAMA:

Begimana kakoeasaan Zelfbestuur di Vorstenlanden djadi ilang Pemandangan jang ke doea.

Begimana Kakoeasaan Zelfbestuur di Vorstenlanden djadi ilang

Pemandangan jang ke doea.

Adalah di sini saja hendak melantengken saja poenja pemandangan pertama tentang keadaan zelfbestuur Vorstenlanden Soerakarta beta...

2e Kita persalahkan doeli Sri Soenan, atau Sri Sultan kerna doeli Sri Soenan itoe kaloe trima remboegnja wakil Regeering baik jang aken berachir bagoes maepoen jang aken mendatengken bandjir aer mata...

Bestuur berarti tjari idoeop dan pernoengan. Tah, katalah rahajat jang bikin tipisnja kekoeatan Zelfbestuur dan. 3e Kesalahan dilempar kepada autoriteiten, ini poen saja djoega tida bisa setoedjoe, maski oemoenja ma...

mengilangkan ketjoelalian antara Vorstenlanden dan Gouvernement landen. B. Hendak mengangkat dan kasih lepas rahajat wong tjilik di desa dari marika poenja deradjat jang sebegitoe lama bersifat kabododakan.

sekarang. Tapi Pembatja taoe apa, maski itoe Djadjar penghasilannya begitoe ketjil sampe tida berarti dalem pengidoepan, toeh ia poenja banga...

Kabar Hindia.

VOLKSRAAD. Vergadering 20 Juni 1922. Voorzitter: mr. dr. Schumann. Dilandjoetken afdeeling II

Toean Salim menjatakan senang hati, sebab pamerenta poen telah pikir, voor onderzoek dalem perkara hoekoem haroes diseraken ditanggannya ambtenaar amtenaar pengadilan, djangan dikasi pada ambtenaar ambtenaar bestuur.

## Ada ada sadja.

*Patriot jang sedjati.*

Dalem persidangan Volksraad, kita blom pernah mendengar omongan jang troes trarg, bener dan pedes serta tadjem, saperti pridonja toean Soetatmo Soerjokoesoemo, membela pada kepentingan kraton.

Soenggoeh boleh di bilang Europeesch Bestuur djadi terboeka kedoknja, dan rasia Soerakarta terboeka dalem Volksraad.

Kita harep sadja kesenanja oeroesan oeroesan kraton tiada djelek lagi saperti jang soedah soedah.

Djikalo toean Soetatmo minta soepaja *Signeur Zentgraaf* di oesir dari Vorstenlanden saperti tikoos pest, itoe lah tiada lebih dari adil, atau kalo tiada di toeroeti, patoetlah Dr. Tjip di kasih poelang dalem Midden Java.

Hak sama rata itoelah jang paksa Regeering minta adil

diseraken pada timbangannja directeur Oli.

Dari berbagi-bagi perkara dijatakan, dalem kasalahan-kasalahan perkara politik orang merasa kabratan atas papreksahan pengadilan. Orang merasa sanget tiada senang atas satjaranja djalanken toetoetan dan poatoesan pengadilan.

Toean Zaalberg dari Bat. Nbl. dihoekoem denda f 25 — dan toean de Vries dari *Javabode* dibebaskan. Doea doea telah didakwa soeda manista toean Douwes Dekker dengan perkataan 'erkataan' begitoe djoega. Dan Zentgraaf boleh sebar bibit kabentjan lan memaki sapoeasuja, tapi tiada saorang soeka tjega ini perboeatan.

Sabaliknja journalist-journalist anak aegri telah dihoekoem.

Spreker menjesal ia moesti bikin kritiek begini pada adnesnja justitie, tapi di loaran orang soeda sanget tjela pada poatoesan hoekoem.

Spreker oesik papreksahan satoe perkara oleh Raad van Justitie Semarang, pada jang mana spreker membi kapoedjian atas katjakepan dan keadilannja justitie.

Ia tjela kelakoeannja politie jang di berbagi bagi vergadering soeda potong omongnja orang jang lagi bitjara, antara laen laen koetika dibikin protest meeting di Deca park di sini oleh V. V. L. Di ini meeting toean van Brakel soeda kaloearken oetjapan oetjapan tiada enak bagi toean Mulder dari *Nieuws van den Dag*, Spreker mengarti, apa sebab itoe koetika politie telah datang sama tenga, tapi itoe meeting ada satoe vergadering oemoem, hingga begitoe lama ori kaberesan tiada terganggu ha-roeslah politie tiadar tjampoer tangan.

Perboeatan begitoe tiada membikin baik pamoernja politie.

Mr. van Genep bilang doeloe ia soeda menjatakan bargaken tinggi soeda pendidikan zelfbestuur, tapi boekan dalem perkara politik. Anak negri moesti diandjoerin aken bergiat dalem oeroesan ada baik dan economie.

Pikirannja anak negri ada berbeza lari orang Europa.

Disini teraloe sedikit orang berkerdja boeat beriken pimpinan ilmoe hoekoem pada Boemipoetra, padahal di ini negri perloe ada jurist anak negri.

Betoel disini ada satoe Inlandsche Rechtsschool, tapi voor opleiding dan opleiding dari itoe sekola tiada menjoe koepin.

Pamerenta masi blon mengarti begimana perloe diadaken notaris Boemipoetra boeat 50 afdeeling di Java. Boeat ini pimpinan notaris tiada oesa dikaloearken blandja, hingga tiada ada sangkoetan dalem perkara kahimatan.

Lebi djae spreker oendjoe kaper loean boeat adaken advocaat Boemipoetra, jang bisa gampang dan bikin tjepet kapoatoesan hoekoem.

Ia tiada mengarti, apa sebab pada rechtsschool tiada diberiken pendidikan boeat itoe.

Sekarang ada kakoeangan banjak ambtenaar pengadilan, maka disini moesti ada Inlandsche Justitie dari dan boeat anak negri.

Kamoedian diroendingken kasi soeroe pinda pendoedoek dari tempat-tempat jang penoe pendoedoeknja ka tempat, jang djarang pendoedoeknja.

Achirnja ia bitjaraken hal summere procedure, atoran aken kasi poatoesan perkara dengan tjepet.

Spreker harep pamerenta nanti si gra djalanken ini atoran.

Toean Djajaningrat meroendingken futsal adat istiadat. Spreker ada moefaket dengan pamerenta jang menjatakan aken lantes tjampoerangan dimana ada djadi riboet.

Ada orang jang maoe larang awinan anak-anak di antara orang toelim. Inilah amat soesa. Marika toe jang dapet perhoeboengan lantes

dengen pengaroo Barat, seperti ambtenaar ambtenaar anak negri, kawinah begitoe tiada terdjadi lagi, tapi didesa kadang kadang masi kedjadian, sebab sringkali si mertoea bisa dapet bantoean dari mantoeanja boeat menggarap tananja. Djoega boeat iaorang jang soesa pengidoepanja memang baik kaloe iapoenja anak ptempean, ada jang kasi makan dan piara dengan baik.

Djika orang biarken anak prempoean tinggal merdika sampe ia balek, nistjaja banjak djalan aken ia djadi roesak. Satoe kali bertindak didjalanan jang sesat, ia nanti djalan troes di itoe djoeroesan.

Ada lagi jang pikir sala sekali kaloe tahan anak prampoean diroma sampe ia balek. Bebrapa tjonto telah djoendjoe. Banjak orang poela telah pikir, dengan kasi kawin lebi lekas, kaelokannja orang prampoean tiada lekas ilang.

Poen bagi anak anak djedjaka, meneroet pikiran banjak orang, kawinan lebi siang, ada banjak faedanja.

Spreker rasa tiada haroes pamerenta tjega adat jang soeda berdjalan begitoe lama. Poen orang desa bisa rasa dan bisa pikir. Djikaloe ini perasa'an dan pikiran ada berlaenan dari mr. van Genep, inilah tiada oesa heran.

(ada samboengannja).

### MENGOEMPQELKEN BINATANG?

Seorang wakil dari kota Dallas di Texas (Amerika) akan berpergi seke-liling Borneo, Soematra dan Djawa oentoek menjtari binatang binatang akan goena zoologisch park jang ada disana. Ia telah diseroeh oleh gezant di Washington. Sekarang ia soedah diberitahoekan pada kepala kereseidanan disini.

### PERGI LARI KARENA MAIN.

Doea gadis Eropa A. v. R. dan E. O. oemoer 17 dan 19 taohen telah pergi lari dari Protestantsch weeshuis Bodjong. Tetapi kemoedian telah ditemoekan dalam roemahan L. di Djerakah, karena dibawa dengan auto oleh A. ambtenaar gemeente.

Kedoea gadis itoe sekarang soedah dibawa kembali. Kata Sinar Hindia.

### TRAMLIJN BAROE.

Dari Makasar dikawatken pada 27 Juni itoe hari pada tramlijn Makasar Takalar jang pandjangnja 45 kilometer dengan 8 halte dan 11 stopplats, lamana perdjalanann 3 jam dengan disaksiken begitoe banjak orang di pihak Boemipoetra soeda di bikin pertjobaan bawa tetamoe-tetamoe oendangan dari Pers. Nanti hari 30 aken diboea dengan keraja'an sedeng dienstregeling di moelain 1 Juli.

### TABRAKEN

Dari *Pekalongan* orang kabarken Pagi resident Soerabaja jang baroe dalem perdjalanannja ka tempat kedoe doekannja, iapoenja kantaran telah beradoe dengan kreta sewa'an di be toelan djalanan perapatan. Kesalahan adadi pihaknja opas politie, tapi lan tarannja jang taroetama sebab keada'an politie di sini ada djelek. Autonja resident dapet keroesakan ketjil. Resident madjoecken dakwa'an pada assistent-resident.

### ELECTRIFICATIE

Pr. Bode wartaken, dengan pelahan pekerdja'an electricatie di lijn Mr. Cornelis-Priok dilakoeken dan dirasa achirnja taon 1923 aken djadi ram poeng, kamoedian nanti dimoelai dengan lijn-lijn Batavia antara traject Weltevreden dan Buitenzorg.

### BOEMIAJOE.

Dari sama Oei kabarken *Sial betoel*. Orang orang T. H. maoepoer Boemipoetra banjak jang kata sekarang disini pendjahat pendjahat soeda amat banjak jang di tangkep, soeda aman sekali itoe omongan saja memang pertjaja jang di tempo doeloe itoe pendjahat pendjahat banjak jang di tangkep, tapi adanja sekarang ini, orang orang jang ketjoerian misi banjak djoega.

Sekarang siapatah jang berani bilang disini tiada ada orang ketjoerian? Tida pasti tiada ada orang jang bilang demikian lagi kerna sekarang soeda banjak boekti boekti.

Pembatja maoe boekti?

Baek, itoelah jang saja harep. Pada tanggal 21 dezer orang Boemipoetra disini ia baroe menikah dapet doea hari, soeda ketjoerian ia poenja barang barang perhiassan kira kira berbarga f 100.— lebih itoe sang kemanten barangkali ia teraloe tjape dan banjak tida tidoer kerna tempo ia poenja

## Peringetan.

Papa toean adverteerder, kita kasih inget, soepaja toean toean soeka lantes kirim toean toean poenja onkost advertentie, advertentie mana jang soeda di moeat dalem kita poenja soerat kabar FADJAR, jang soeda sekian lama, kita belom trima pembajaran, sedeng penagihan kita soedah djalanken. Boewat slisihken rekening advertentie kita toenggoe sampe penghabisan ini boelan.

Pada kita poenja langganan (abonnés) didalem poelo Djawa, jang masih belom bajjar oewang abonement, di minta slisihken toean toean poenja abonement paling lat pada tt. 15 ini boelan dan pada jang diloeuar poelo Djawa kita toenggoe sampe penghabisan ini boelan.

Saliwatnja tempo jang terseboet djika masih belom bajjar, terpaksa kita misti tjantoemken toewan toewan poenja nama di kita poenja kolom, serta rekening itoe aken kita djoewal.

Boewat bewijs pembajaran, recu dari postwissel boleh di anggep sebagai kita poenja kwitantie.

Harep di perhatiken.

Administratie.

hari nikah bikin djoega banjak kera mean sahingga sampe malem malem (daloel) sadja itoe baroe berenti

O, sial betoel! Hinga sampe seka rang belon ada kabarnja, pentjoeri itoe katangkep of belom, mana politie?

*Kaellan*. Sebagimana kapan hari saja soeda toetoerken dengan terang dimana Fadjar lembar pertama tentang keada'annja tempat sanatorium Tjipanas di Pakoedjati jang soeda banjak memberi pertoeleolan pemandangan baik, hawa oedara bersi, dan tempat tempat teroeroes sampe tjoekeop bersi. Pada tanggal 25 ini boelan dari Boemiajoe beroentoen-berentoen auto dan kahar semoea penoeh penoempangnja orang lelaki dan perempuan T. H. boeat koendjoengin di Tjipanas, katanja soeda di oendang oleh toean Ong Pek Loen (Tegal) boeat merameken ia poenja kaellan. Itoe toean Ong poenja kaellan di Tjipanas, kerna ia tetira di sana sehingga ia poenja sakit bisa semboe soekoerlah!

Itoe kaellan soeda tanggap golek dan orang jang datang disana ada banjak perloe boeat maen tjeki dan pesta makan.

### ROEPA<sup>2</sup> DARI BETAWI.

*Pembantoe*, kita kabarken: *Ditahan*, saorang Hindoe soeda di tahan oleh satoe recherche, karna di sangka berboeat panipoean, pada beberapa orang bangsanja, hingga se djoembla, f 500, meroegiken pendoedoek di Pangkalan Brandan. Itoe toe kang tipeo sekarang tinggal menoenng goe hoekoemannja, jang sekarang ia soedah toenggoein di roemah item.

*Djatoeh*, saorang Boemipoetra, jang berkerdja sebagai koeli harian, dimana soeatoe gedong jang lagi di bikin, waktoe ia memandjat, steiger, soedah terpleset hingga djatoeh, dan dapet ken loeka.

Orang itoe teroes dibawah ka sta doerband.

*Beradoe*, di mana djalan Prapatan, satoe sado soeda di tjeem oleh satoe auto jang di kandarken oleh Chaffeur Boemipoetra. Kaki moeka dari itoe koeda soeda djadi patah kesalahan ada pada fihaknja Chaffeur jang tida mempoenjai rijbewijs.

*Lantaran prampoean*. Dari Meester Cornelis spion kita kabarken, pada malem minggoe jang baroe laloe, sa orang djawa nama Awang di Gang Tjemara di batjok oleh Soerja kawannja jang tinggal saroemah selagi Awang enak tidoer Loekanja ada berat dan berbahaja bagi djiwanja, per kara itoe terdjadi di doega ada dari lantaran prampoean.

### FAILLISEMENT.

Dengen vonnisnja Raad van Justitie di Semarang tanggal 16 Juni dijata ken failliet: toean Thio Ban Kim, penggawe firma tinggal di Semarang; toean Ie Kim Ping, tinggal di Lasem, afdeeling Rembang;

Ditetepken failliet toean Tan Tjong Tie tiada mempoenjai pekerdja'an tinggal di Semarang, pioletang<sup>2</sup> disilahkan kasi masoek soerat penagihan pada sebelennja tanggal 1 Augustus 1922.

Berhimpoeannja pioletang dipastiken dalem roeangan Raad van Justitie pada hari Rebo tanggal 16 Augustus.

Dengen vonnis tanggal 23 Juni di njatakan failliet oleh Raad van Justitie di Semarang P. N. L. Schoutendorp soedagar di Laan Treverdoeli, Semarang;

toean Kho Ping Oen, soedagar di Pekalongan;

toean P. A. G. Gerrits, bouwkundige dan aannemer di Solo;

toean Kwee Keh Yoe, soedagar di Semarang;

toean Siauw Kway Swie, soedagar di Sragi afdeeling Sragen.

Dengen vonnisnja Raad van Justitie di Betawi tertanggal 23 ini boelan dijatakan failliet:

J. P. laet instrumentmaker pada Post Telegraaf- en Telefoon dienst Batavia G. A. Gerderdink Bandoeng, Tjiauw Soen soedagar di Meester Cornelis;

Hoan Saw Poe merk Kiong Tong di Pantjoran, Batavi.

### ZEGELORDONNANTIE.

*Java Bode* ada moeat satoe toelian tentang ordonnantie zegel, dengan brikoetin tjonto jang sanget tiada adil dari itoe oendang-oendang.

Sebagimana orang taoe producenten ada terbebas dari itoe oendang<sup>2</sup>

Dengen laen perkataan: djika membikin contract djoel bli antara partij partij, di satoe fihak producent, itoe producent ada terbebas dari bea zegel.

Inilah tjontonna: Kapoek.

Saorang Tionghoa djadi pendjoel, dus ia ada producent.

Makelaar taoe ini.

Producent djoel 500 bal kapoek, boeat mana ia tiada dikenaken bea, sebab oemoemnja ia terkenal sebagai producent.

Tapi siapa jang brani bilang di antara itoe 500 bal jang didjoel, oepamanja tiada ada 200 bal telah dibeli olehnja dari orang katiga boeat poenoeken itoe djoembla boeat pembelian mana haroes dikenaken bea.

Makelaar tiada mendapet taoe, tapi fiscus taoe.

Siapa jang haroes dikenaken denda? Boekannja producent, tapi si makelaar. Inilah ada satoe dari banjak tjonto tjonto.

### SOERABAJA.

Dari sana S. D. kabarken. *Waterleiding* Dari sebab pipa besar didekatnja Sidohardja, dengan zon der diketahoel mendadak djadi pitjah setelah dipekra, ternjata pipa itoe soeda teraloe toea.

Moelai djam 12 siang pendoedoek tida dapetken aer dari waterleiding. Dengan sakoetika itoe djoega, lantes di bikin betoel, djam 10 malem soedah djadi baik, dan djam 12 orang dapetken aer dari itoe waterleiding.

*Pergaboengan*. Kita merasa sjoekoer dan goembira, setela dibikin combinantie vergadering antara Bestuur Tong Bong Gee Kiok dan Thaj Tong Wan, mendapetken poatoesan jang menjenengken, doea perhimpoean itoe sekarang di gaboeng djadi satoe, dengan memake nama Thaj Tong Bong Wan, dan bagimana sama per koempoelan kematian??

*Tabrakan*. Di mana djalanan Groe do, ada kedjadian bentoeran antara auto dengan auto jang dikandarken oleh chauffeur Boemipoetra. Kedjadian jang begini, soeda tentoe sombang sombang, djostroe terdjadinja itoe bentoeran tram O. J. S. djalan disitoe soedah tantes tabrak djoega itoe doea auto, tiga tiga men dapat karoesakan, beroentongla katji lakaan manoesia tiada ada.

### HERVORMING STAATS INRICHTING.

Berhoeboeng sama perobahan Nege ri di Hindia jang soedah banjak kita toelis dalem ini dagblad, A n e t a ada mendapet kabar jang ada menjenang ken bagi kita dan memang soedah menjdjadi pengharepan kita, sebagai berikoet:

Vice President dan Lid. lid dari Raad van Indie misti diambil dari rajat Nederland.

Exorbitante rechten (hak dari G. G. akan membikin interneering dan externeering pada sesoeatoe orang) misti tinggal tetap diadakan.

Volksraad terdiri diantara pring sedikit 48 lid, atau paling banjak 75 lid, dan djoega antarannja paling sedi ki misti dipilih. Persidangan jang pertama misti dimoelai pada hari Selasa ketiga dalam boelan Mei dan lamannja paling banjak sepoeloe minggoe. Persidangan jang kedoea misti dimoelai pada hari Selasa ketiga dalam boelan October dan lamannja paling banjak anam minggoe. Volksraad memilih diantara beberapa anggotanja satoe Wetgevenderaad jang terdiri diantara Voorzitter Volksraad dan 18 lid, Dar Raad ini membikin vergadering di Betawi.

Lebi djaeoh ada diterangkan, bah wa Volksraad ada hak kasih masoek rentjana Wet kepada Gouverneur Generaal. Kalau G. G. dan Volksraad tida berseotoedjoean timbangannja satoe sama lain, maka Radja nanti jang memberikan ketetapan kepada sesoe atoran Bestuur oemoem.

Begrooting ada ditetapkan oleh G. G. dengan moepaktnja Volksraad Kalau tida bisa berseotoedjoean pertimbangannja, maka Begrooting itoe nanti ditetapkan oleh Wet. Begitoe djoega tentang ketetapan pembahagian daera daerah dari Provincie dan lain lain Gewest.

Provincialeraad mengatoer segala oeroesan dalem beberapa Gewest dan mengangkat Colleege dari Gedeputeerden aken memegang pimpinan dan mendjalankan oeroesan sehari hari.

Dalam Wetperobahan pamerenta negeri di Hindia ini ada doea belas bahagian: ke 1 tentang Gouverneur General dan Raad van Indie, ke 2 tentang Volksraad, ke 3 tentang Wet geving, ke 4 tentang Begrooting, ke 5 tentang Departement dari Algemeene Bestuur dan Rekenkamer, ke 6 tentang Gewestelyke dan Plaatselyke Besturen ke 7 tentang Justitie, ke 8 tentang Pendoedoek, ke 9 tentang Agama, ke 10 tentang Onderwijs, ke 11 tentang Perniagaan dan Pelajaran Kapal, ke 12 tentang Waterschappen.

Dalem Memorie van Toelichting ada dikasih keterangan, bahwa ada diboea djalan boeat Volksraad bisa diloeaskan haknja soepaja bisa lebi leloewasa dari berbagai party nanti mengambil bahagian dalam Raad itoe.

Volksraad dan Raad van Indie hanja ada memberi Advies dalam oeroesan Wet, tetapi hak Enguete (hak bagi sesoeatoe anggotanja membikin onderzoek dalam berbagai bagi perkara) tida ada Ministerieele Verantwoordelijkheid.

### PASAR GOELA.

Dari Soerabaja di kabarken pada 26 Juni. Djoembla pendjoelannja V. I. S. P. ini pagi sama sekali ada 18.833.242 pikol, dari djoembla mana Superieur ada 10.069.707, stroopsuiker 236.352 pikol, Kanaal 4.085.143 pikol, Muscovados 4.228.219 pikol, Melase 150.526 pikol dari zaksuiker ada 13.294 pikol dan Trust masih ada poenja Superieur 3.069.416 pikol, goela mera 2.317.623 pikol.

Pasar goela ada sepi. Djoel-beli ada terdjadi dengan sedikit sekali. Semoea levering sampe di boelan October pendjoelan rata-rata pada minta dengan harga tigalabas roepia, samentera pembeli tjoea maoe bajjar dengan harga doewablas roepia 8, 1/2 cent.

Boeat levering November-December, dan December/Januari pembeli maoe basar dengan harga tigalabas roepia 12 1/2 cent, aken tetapi pendjoel minta dengan harga tigalabas roepia 25 cent.

Kanaal telah didjoel dengan djoembla jang tida besar dengan harga bla roepia levering Juli f. o. b.

V.I.S.P. tiada ada djoel apa apa. Boeat goela Superieur exporteur Ja pan dengan harga jang terseboet di atas dan levering December/Januari pada mendesek maoe membeli.

### KAMPOENG TIONGHOA DAN GEMEENTERAAD DARI KE DIRI „KOENTJOE“ TOELIS.

Kampoeng<sup>2</sup> kampoeng Tionghoa dalem Kota Kediri jang djarang sekali di liwati atawa di koendjoengin oleh orang orang Europa, hole di kata se lamanja tida di oeroes betoel oleh pe ngoeroesnja jaitoe Gemeenteraad. Be da djae sekali dengan wijk wijk di mana saban hari ada berseliweran orang orang olanda dan lebih djae lagi bedanja kampoeng kampoeng Tionghoa itoe kaloe di bandingkan dengan kampoengnja orang koelit poe ti jang oleh gemeenteraad ada di kasi pengawatan begitoe bagoes: bersih dan rata serta deboenja poen tida mengeboel maski ada kantaran liwat sebab pagi sore djalanan djalanan itoe di serem oleh orangnja Gemeenteraad.

Tetapi tjoba orang liwat dalem kampoeng Tionghoa: kaloe di wek toe panas deboenja begitoe telak, dan lantes sadja tepoeng djalanan itoe dja di mabel mabel sebaliknja kaloe ada oedjan sedikit lama sadja straat<sup>2</sup> itoe lantes djadi betjek op djelek begitoe matjem apa poela di moeloe gang Regen anom sampe seperti kandang babi. Kaloe di sebelah atas saia brani bilang: bahoea kampoeng kampoeng Tionghoa itoe memang tida di oeroes betoel oleh sebab saia tida pertjaja kaloe pengeroesan dari itoe djalanan atawa toean toean dari Gemeenteraad tida dapet taoe itoe karoesakan, malah saia brani pastiken Gemeenteraad sampe taoe dan lebi taoe dari saia keada'annja kampoeng kampoeng itoe. Maka saia djadi menanjak pada diri sendiri; krana apa itoe madjelis soeng kan bikin betoel itoe karoesakan, sedeng itoe toeh ada marika poenja koewadjan?

Eh, apa kah barang kali pendoedoek Tionghoa tida bajjar belastennja dengan bener?

Sebab saia poenja taoe: dalem pekara belasting tida boleh tida orang

moesti membajar dengan betoel. Kaloe telaat tentoe lantas di kenaken boete sekean banjaknja, apa poela kaloe orang brani bangkang, boleh di pastiken Gemeenteraad lantas goenaken kakoewatannja wet negeri, boewat beslag barang miliknja orang jang bangkang itoe.

Dengen begini djadi njatalah pada kita; bahoea Straat straat jang tida di oeroes betoel itoe boekannja dari lantaran pembajaran belasing, hanja dan tjoema dari sebab boekan wijk Europa. Saia pertjaja kaloe di gang Ringinan ada banjak orang Olanda tinggal, tentoe moeloet dari itoe gang tida sampe djadi seperti kandang babi. Boekinnja sebagaimana di atas saia soe da kata; Kampoeng kampoeng di ma na banjak orang Europa beromah oleh Gemeenteraad ada di rawat sampe begitoe bagoes, beda sanget dengan wijk Tiong Hoa jang masiki soeda kliatan roesak toci toch Madjelis jang poenja koewadajiban masi males membaik. Sebab itoe sebagai satoe pendoe doek Tiong Hoa terpaksa saia moesti bersoeara dengan ambil ini djalan, boewat minta toean toean dari Gemeenteraad poenja pertimbangan jang adil, soepaia dalem pekara pengrawa tan wijk Tiong Hoa tida teraloe di bedaken dengan wijk Europa dan mas ki di lainken, tapi djangan lah dalem kampoeng kampoeng Tiong Hoa sam pe banjak jang roesak masi di antepin sadja.

Sebagai penoetoe dari ini toelisan, lagi sekali saia minta toean toean da ri Gemeenteraad poenja keadilan, agar tida sampe menimboelken koerang se nengnja publik jang soeda membajar belasting.

Salemba ini exemplaar kita kirim pada Burgermeester di Kediri.  
Red.

#### DIENST BERKERDJA.

Moelai tanggal, Julie (djadi besok) djam berkerdja di posttelegraafkan- toer Salatiga pada saban harinja moe lai djam 9 - 12<sup>1/2</sup> dan 2<sup>1/2</sup> - 5 katjoe ali hari minggoe.

#### Advertentiën.

##### Anak-anak

Atjapkali dapat penjakit koelit, seperti koedis, koreng, koerap, panau d.l.l. Penjakit itoe baroe semboeh kalau pakai *Palet Foster* (Foster's Zalf). Harganja f 2.— tiap doos, boleh dapat pada semoea roemah obat dan toko besar.

#### Tjap Koeda Terbang.



Obat sakit Kepala  
Tablet Merah  
ELLIOTT



5

Obat Sakit Kepala Elliott mandjoer sekali boeat badan jang letai, lemah, karena banjak bekerdja atau lain-lain hal. Poesing lekas lenjap. Boeng air jang koerang semporna djadi selesai. Peroeet jang tidak koeat mehantjoerkan makanan semporna kembali. Penjakit boeokoe toelang, penjakit pinggang dan pinggoel senang oleh Obat Sakit Kepala Elliott.  
Harga sebotol 70 cent.

Agenten:  
Mij. voor Uitv.- en Commissiehandel  
Borneo Sumatra. Handel Mij  
180

## Perhimpoean „HOK SIOE HWEE” CHERIBON

Menoeroet poetoesan Bestuurs-vergadering tanggal II Juni 1922.  
Membrie taoe dengan hormat! pada sekalian leden, bahoea jang nanti di hari Minggoe tanggal 16 Julie 1922, djam 10 pagi aken dib ikin koemgoelan besar (Algemeene-vergadering) tempat di roemah „Gie Soe Teng” kampoeng Talang Cheribon.

Perloenja aken Menambah dan menjamboeng Fatsal seperti terseboet di bawah ini:

A. Menoeroet boenjinja statuten fatsal 8 aken di tambah dan di lakoeken. Sekretaris sekarang di kasi kwasa boewat panggil satoe djoeroetoelis dengan dapet tractement tetapi tida bole lebih dari pada tiap-tiap boelian f 25 — (doeapoeloe lima roepiah) boewat membantoe Secretaris poenja pekerdjaan.

B. Aken menjamboeng boenjinja fatsal 34 dari Reglement alinea 2. Segala wang soembangan atawa denda'an jang blon bajar, sampe kedapettan oleh bestuur ada 10 lembar djikaloe ada kematian lid atawa familienja jang terseboet dalem fatsal 13 (dari statuten). Sasoedahnja di tarik oleh penningmeester, jang teledor tida dapet trima wang soembangan, tjoema sadja dapet bantoean dari lid klas 3 di waktoe harinja mengoe boer, dan bestuur boleh tarik wang soembangan dari lid-lid boewat ma-soek kaentoengannja ini perhimpoean.

Maka dari itoe di minta leden soeka toeroet dateng badlir, boeat menetepken apa jang terseboet di atas.

CHERIBON, den 26 JUNI 1922.

Voor het Bestuur  
**OEY KOK TJOE**  
1e Secretaris.

## Djaman Perlomba'an Terbang TAYS PERMAINAN DI OEDARA



PERTOENDJOEKAN DI PASAR KESAMBI

Hari Minggoe 9 Juli pagi Djam 6 - 9

Toean JAY njang berani hati naek dengan **Ballon oedara** 6000 kaki tinggi (djika tida ada halangan), dan mengadoe djiwa toeroen naek.

1 sampe 3 Pajoeng **Parachutes** Sabelonnja **Ballon** naik 2 djam plesiran rame rame, liat permainan baroe.

LIAT KABAR TERSIAR!

Harga tempat

Doedoek	f 1.50
Berdiri	" 0.50
Boemipoetra	" 0.20

BELON TAMBAH BELASTING

Anak-anak separo harga:

## Opera Hindia Nederland Maen di Pasoeketan - Cheribon dateng liat dateng liat

Ini malem! Ini malem!

AMBIL TJERITANJA

## Njai MA roesia di Pirak BESOK MALEM Neptinus, de zeegod en de zes Zeenimfen

ATAWA

## Roesiah laoet atawa Blorong

MOELAI MAIN DJAM 9

Harga tempat seperti biasa.

203

Eigenares Mevr. G. KRANS.

## H. M. Dhallowall & Co. - Toko British India SILK MERCHANT

Karanggetas-Cheribon Tel. No. 393 - Tegal Tel. No. 123

### Baroe trima:

Chantoeng aloes pake kembang.  
Francecrepe.  
Moete Crahle boewat lampoe.  
Pijama soeda djadi boewat toewan toewan.  
Mantel boewat auto.  
Telecanestoop pake kembang.  
Vallestoop Crepe pake setriep dari soetra.  
Kaen boewat bangkoe kembang netjies.  
Pot-pot dari porselein.  
Thee service dari porselein roepa-roepa.  
Waschervice dari porselein boewat tjoetji moeka.  
Tikker-tikker matjem baroe pake kembang.  
Tapijt-tapijt dari boeloe dan dari rami.  
Kopper-kopper dari koelit betoel.  
Seloop boewat toewan-toewan dan njonja-njonja.  
Kaos kaki boewat toewan dari Wool.

80

## Rialto Bioscope

Cheribon - Telefoon No. 71

### PROGRAMMA BESAR BOEWAT

Ini Malem.

Ini Malem.

Gambar serie kloewaran baroe jang nanti bikin terkedjoet pada semoea penonton.

Ruth Roland. Si Djago Prampoean. Ruth Roland. Si Tenaga Besi.

Pegang lelakon di dalem gambar serie

## PANAH RATJOEN

15 Serie 31 bagian. 15 Serie 31 bagian.

Ini malem terboeka maen serie 3 dan 4 atawa 5 bagian.

Djangan Loepa!

Djangan Loepa!

Ini gambar serie toeroes ramee tida brenti-brenti beklaiannja, teraloe banjak djago-djago jang toeroet maen. Dan ada lagi satoe djago roesia jang membikin heran pada semoea penonton.

Dateng Liat! Dateng Liat! Dateng Liat!

Banjak beklaijan.

Banjak moesoeh badjingan.

Dateng saksiken siapa jang tida dateng liat tentoe menesel di blakang kali.

Serie 5.

Serie 6.

Malem Minggoe ddo. 1 Juli 1922

## JUBILO

Gambar amat rame dalem 7 bagian

Lantas djangan loepa!!

malem Slasa ddo. 3 Juli 1922

Gambar jang tiada ada tandingnja jaitoe:

## THE KID

CHARLY CHAPLIN-CHARLY CHAPLIN

6 bagian

6 bagian

## National Biograph

PASOEKETAN - CHERIBON

datenglah saksiken - datenglah saksiken

### PROGRAMMA

Ini malem

Ini malem

samboenganja gambar serie

Serie 15

MATA BANTENG

Serie 16

Jang maen lelakon kepala jaitoe

## EDDIE POLO

Dengen gambar tambahan jang loetjoe sekali

malem Minggoe dan malem Senen

INI GAMBAR TENTOE PERLOE DI LIAT SEMOE A ORANG

## Dewanja Setan

terbagi dalem 7 bagian pandjang satoe karangan oleh Eric von Stroheim. Ini gambar sqedah tida ditjeritakan pandjang, sabab tentoe bagoes dan moesti menjenengken penonton

204

i  
N K  
a

**LOT**

Gewestbank  
Soerabaia  
Bandoeng  
Prijs No. 1

**F 100.000**

1 LOT  
F 10.30  
MAIN  
**8**  
SEPTEMBER

188

**Loterij premie eening**  
**M. A. K. MALANG**  
**Hoofd prijs F 200.000**  
Totaal ada 1000 Lot jang dapat prijs  
Semoea oewang prijs bajar penoe  
Zonder potongan.  
**harga per 1/1 Lot F 12.70**  
Tariknja soedah di temtoeken paling loat  
ddo. 15 December 1922.  
**Bisa dapat pada**  
**Adm. s. k. FADJAR.**

**LOTTERIJ WANG**  
aken goenanja:  
**Carpentier Alting stichting**  
**WELTEVREDEN**

**Prijs No. 1, F 100.000.—**

**Prijs No. 2 f 50.000.— Prijs No 3 f 25.000.—**  
dan lagi ada 518 prijs totaal f 225.000.—  
**f 12.— per Lot**  
Tambah f 0.35 boeat ongkost aangeteckend dan Trekkingslijst

**Rembours TIDA di kirim.**  
Pesenan minta di berikoetken wangnja sekaie.

**Tariknja II November 1922**

hari tariknja bisa di madjoeken kaloe Directeur van Onderwijs  
en Eeredienst kasi perkenan.  
Sebegitoe lama misi ada sedia Lot-lot  
bisa dapet pada  
**TAN PING LEE**  
Kepoetran Groedo Soerabaia.

Perhatikan:  
Pesenan boeat ini lot tjoema di kirim kaloe itoe pesenan di be-  
rikoet sekali wang harganja (Lot lot toea tida bisa di trima) dan ong-  
kost kirimnja f 0.35 boeat 1 smp 2 lot, segala pesenan remborus tida  
bisa dikirim,  
Soepaia tida kapiran, pesenan dari TANASABRANG harep di  
kirim wangnja dengen wissel kawat,  
173

**N. V. TEGELFABRIEK**  
**„KOMBANG”**  
Cheribon - Kebon Tjajj.  
Tel. 179.

**Baroe trima:**  
DOEWA PERS DAN PEKAKAS  
dari EUROPA. Sekarang kita temtoe  
MELAWAN bikinannja Tegel dari  
lain -lain, Fabrik di kota Cheribon  
sebab kita melaingken pake CEMENT  
DARI EUROPA jang NOMER SATOE  
poenja  
Kita djoega sanggoep pasang vloer  
jang baik sekali  
Boleh dateng menjaksiken sendiri  
Harga bersaingan.  
JANG KWASA  
L. BUTIN BIK.

58

**Photographer-KENGHENG**  
KARANGGETAS CHERIBON  
Roemah No. 113 - Telf. No. 108

Sedia kajoe Lijs pigoera roepa-  
roepa dan sanggoep bikin  
potret matjem-matjem dengen  
rapi dan soeka djoega tjoetji-  
ken katja potret.  
**Harga Bersaingan**  
Bole panggil di roemah dan  
tambah sedikit Ongkos.  
N. B. Djoega bisa bikin potret  
waktoe malem.  
26

**R.M. ARIO TJONDROKESOEMO**

Menangoeng pakerdjaan menjalin  
soerat<sup>2</sup> bahasa Olanda saperti, Con-  
tracten, Statuten, dari Naamlooze  
Venootschap d. l. l. ke dalem bahasa  
Malajoe rendah jang amat gampang  
di batja.

Bajaran amat moerah!  
Pakerdjaan sanget tjepet!  
Boleh beremboek sama  
103 Redactie „Fadjar”.

**Koeteische sarongs**  
**Weverij**  
Samarinda, O. K. Borneo.

Selamanja kita sadia tjoekoeop ber-  
matjem matjem saorang Samarinda,  
jang model baroe sama sekali terbikin  
dari soetera Shanghai jang toelen, dari  
pembikinannja kita atoer dengen rapi  
atas tangoengan kita saorang asli  
bikinan Samarinda harga perlembar  
moelai - dari f 25.— f 30.— f 45.—  
f 75.— dari warnanja kita sedia tjoek-  
oeop, ini harga kita djoela dengen  
pendjoelan jang paling moerah sekali  
sarong bikinan. Donggala, Makassar,  
Pasir, Pegatan Mandar dan lain lain  
kita ada sedia dengen pendjoelan  
f 20.— sehalei sampe f 50.— soepaja  
toean toean tiada oesah koetir sila-  
ken berlangganan dengen kita dari  
warnanja apa soeka toean pemesan  
kita boleh kaboelken.  
Segala pesenan kita atoer dengen  
rembours kirim wang Contant koring  
5 pC., sarong tiada bersetoedjoe  
tjorak atawa warnanja, bolehlah ber-  
toekar dengen jang lain matjam, de-  
ngan tiada ada tambahan apa apa  
dalam 3 boelan.  
Langganan jang setia boleh dapat  
Credit.  
Memoedjiken dengen hormat.  
No. 185

**KIE LIE WOO - KONGSIE**  
REPARATIE ATELIER  
MACHINE-FABRIEK  
Pekalangan Cheribon - Tel. No. 249.  
**Directeur**  
**Nio Tek Man & Ouw Te Tjan**

Metaal, koper-en ijzergieterij, draaie-  
rij, smederij, bankwerkerij, ketelmak-  
kerij en autogeen laschrichting.  
Vlugge bediening verzekerd.  
Bengkel boewat bikin betoel segala  
pekerdjaan seperti machine-machine,  
ketel-ketel dan laen-laen pekakas.  
Meleboer dan tjitak koeningan, tem-  
baga, besi-antjoeran dan aluminium.  
Samboeng autogeen roepa-roepa me-  
taal. Pakerdjaan tjepet dan rapi.  
Memoedjiken dan menoennggoe pesenan  
dengen hormat.  
21

**ONDERLINGE**  
**LEVENSVERZEKERING**  
**„INSULINDE”**  
Hoofd Agent voor Cheribon en  
Omstreken.  
**Th. D. LENGKONG.**  
200 TELEFOON No. 506.

**N. V. Jhan & Co. firma Sin Hong Gwan**  
Kalianjar Wetan Telefoon No. 539. Zuid.  
**SOERABAIA.**

S A D I A. roepa-roepa obat patent. perloe terpake di dalem roemah,  
harep toean soeka kirim adres, nanti di kirim Prijscou-  
rant di toean poenja tempat.

OBAT KEPALA POESING. tempo 5 menit di tangoeng baik dari sakitnja.

OBAT MINJAK PAREM TJAP ANDJING.  
boeat segala loeka-loeka atau di gigit binatang beratjoen  
dan badan berasa lineo atau gatel.

OBAT BOEBOEL DAN KAPALEN.  
di tangoeng pake ini obat dalem 5 hari itoe penjakit  
baik dan akarnja bisa tertjaboet sekali, djagalah toean  
poenja kaki.

EAU DE CLOGNE. Moestadjab bikin kwarasan badan.

OBAT DJAMOE DJAWA.  
sadia roepa-roepa boeat menjakit, terbikin menoeoet  
recep dari MEVROUW J. Kloppenburg Versteegh.

ARAK OBAT. boeat roepa-roepa penjakit jang soedah terkenal.

PERSEDIAAN BESAR.  
boeat orang dagang KETJAP SEMARANG tjap OEDANG  
dan AJAM jang soedah banjak terkenal enaknja dan  
beresi.

**Perhatikanlah pada toean - toean.**

A P O L O. pesenlah obat gosok APOLO, nanti toean dapet di  
sayang oleh djiwa jang manis, boeat penoehken dari  
hawah napsoenja waktoe di dalem SORGA KASENE-  
NGAN harga . . . . . F 5.—

A P O L O. pil APOLO sak belonja menjerang geloembang kita telen  
doeloe berapa bidji, nanti toean bisa berenang doewa  
djam lamanja di atas sorga doenia tida mendjadi moengtah.  
Kirimlah wang f 3.— harga di atas lain onkost kirim.

**ATOERAN PAKE NANTI DI BERIKOETKEN.**

pesenan boeat orang dagang berdjandjian bagoes, goena  
toean poenja ka oentoengan.

**N. V. JHAN & Co. SIN HONG GWAN.**  
**SOERABAIA.**

169

**ORANJE - RESTAURANT**  
Groote Postweg - Tjikakak  
No. 63 - Bandoeng

**Eigenaar LIOK A SAM**  
doeloe Eigenaar Elita-restaurant

Dengen Segala hormat,

Saia memberi taoe pada sekalian pendoeoek  
di Bandoeng.  
Moelain ddo. 29 Mei 1922 saia boeka lagi res-  
taurant nama dan tempat ada terseboet di atas.  
Dalam ini restaurant saia ada sediaken roepa-  
roepa makanan Tionghoa dan Europa, njang lezat, dengen  
di Ladenin oleh djongos djongos njang radjin Tjobalah  
toean-toean dan Njonja dateng saksiken sendiri.  
Menoenggoe toean toean dan njonja ampoenja  
dateng.  
Kaloe dateng di Bandoeng djangan loepa boeat  
mampet.

Dengen hormat,  
Eigenaar Oranje-Restaurant  
**LIOK A SAM**  
**JAN TIEM KIE**  
CHERIBON.

197

# FADJAR

No. 143 Djoemabat 6 Loen Go Gwee 2473 - 30 Juni 1922. Taoen ka 2  
5 Hapit 1852

## LEMBAR KA DOEWA

Kabar Kota.  
Kabar Hindia.

Kabar Kawat.  
Advertentie.

### Kabar Kotta.

#### Oeroesan koehoeran.

Di kampoeng Kesambi, adalah satoe tanah koehoeran dari bangsa Arab di kotta Cheribon, di nama ada djoega bebrapa djinastnja orang orang b.p. bangsa prijadi di koehoernja. Itoe tanah koehoeran soedah di kasi pager tembok, tetapi sekarang sebagian itoe tembok soedah rebah, lantaran di de ket sitoe ada tanah Gemeente di mana orang orang mengambil batoe. Mendjadi lantaran itoe penggalan ba toe semangkin dalem dan njorok njorok di bawah tembok, kedjadian itoe tembok rebah. Hal ini ada satoe tempo yang baik boeat Gemeente Raad, minta pada ahli warisanja orang orang yang ada di dalem koehoer, boeat moendoerken itoe tembok koehoeran lebih djaoh (bates koehoeran) sebab terserang oleh Rooilijn. Adapon brapa panjak karoegiannja dari satoe persae toe tanah koehoeran yang misti di bongkar dan di pindah, *Mintrat* bakal kasih ganti pada familie.

Soedah tentoe sadja semoea djamaah Arab tida bisa roedjoe, maski sebra pa sadja marika bakal dapet peng ganti karoegian, sebab boeat Igama Islam pembongkaran dan pemindahan tanah koehoeran itoe ada bertentangan sekali. Apa lagi berdirinja itoe tanah koehoeran soedah moela taoen yang kita orang tida kenal, sedeng adanja Rooilijn baroe sekarang sadja kenapa ini atoean baroe maode desek pada soeatoe tempat soetji yang soedah be ratoesan taoen lamanja. Rooilijn ada boeat kaperloean oemoem katanja, tapi pakoehoeran djoega boeat orang banjak. Djikalo di pikir sama sama boeat kaperloean oemoem lebih baik di loeloesken sadja itoe tanah koehoeran sebab R. L. bisa gampang di pindah di lain tempat zonder bikin karoegian apa apa. Lebih djaoh orang misti pikir djaman sekarang semoea tanah tida ada yang merdika semoea tanah ada djadi *Mintrat* poenja. Men djadi kalo orang maode bikin tanah koehoeran baroe, misti bli tanah pada *Mintrat* atau bikin di sawah atau di desa di loear kotta dengan bli ta nah dari orang ketjil soeatoe kasoesahan dan ketjapean yang tida moer wat.

Kita dapet denger, yang orang Arab dalem ini perkara ambil sikap tetep dan bagaimana djoega boentoenja, ma rika tida aken oendoerken diri, soea toe sikap yang kita poedji sekali.

Profetische voorspelling dari orang djaman doeloe bilang di ari achir djaman orang bakal makan majit. Ini ramalan tjotok, sebab adanja Gemeente Raad banjak tanah koehoeran di bli dan ahli warisanja makan. doeit dari pendjoelan tanah koehoeran itoe Djaman soedah toea, ada ada sadja.

#### Lari.

Satoe acteur dari Opera Hindia Nederland mengakoenja ada bangsa Olanda soeda lari dengan membawah wang voorschoetnja f 35.— dan ne ninggalkan banjak pindjeman di waroeng waroeng. Itoe orang ada menga koe, nama Charlie alias Samsjoedin. Loo . . . . Kok aneh, nama blanda koh Samsjoedin, apa wet javansche oeren??

Kabarnya bawah lari djoega, 2 tje lama dari ia poenja temen, dan sekarang ia ada menggerem di Djatibarang boleh djadi ia aken maen sikoet di sana djoestroe disana ada djoega opera bangsawan.

Ini orang moekaannja poeti potongan ramboetnja setjara graaf Frederik di mana bioscoop, di mana pinja ada tjatjat, orangnja sedikit pendek badan sedeng, maka sama ini orang publik moesti ati-ati.

#### Opera Hindia Nederland.

Ini malem di mana Opera di stas ada maenken lakon *Nji Ima roesia di pirak*, soeatoe tjerita yang rame dan loetjoe terdjadi di Singapore, dan boeat malem *Neptinus, de zeeog en de zeevinnen* atau *Roesia laot* atau *Bloroeng*, kaloe tida kliroe, lakon ini soeda di pertoe-djoeken dimana bioscoop, soeatoe tjerita yang rame dan menarik hati, dan di mana.

#### National Biograph.

Pada malem mingoe dan malem senen, aken di pertoe-djoeken film *Het wachwoord des Duivels* atau *Dewanja setan* dalem 7 bagian. ini film djoega belon taen di maenken di sini. Boeat menghiboerken masing masing publik poenja kaki, publik bisa pilih sendiri mana yang di soeka.

#### Omnibus Cheribon Koeninge.

Boeat pergi ka tempat tempat yang ada di bagian djalan Cheribon-Koeningan dan sebaliknya, bole dikata soeda gampang dan moera sekali ongkosnja, sebab bebrapa omnibus kapoenjaannja. S. S. dan perkongsian melaloei djalan itoe. Bebrapa taen yang laoe boeat pergi ke Koeningan ada teritoeng soesa sekali, kerna tida ada laen kendaraan yang bisa disewa melingken kahar atau aro.

Tetapi keadaa yang baroe tentoe sekali membawa apa apa yang moesti lekas di perbaeki lagi. Boekan kita maoken soepaja itoe auto autobus diperbaeki roepanja atau perdjalanannja, sebab bajaran yang moera itoe soeda stimpel dengan keadaannja. Tetapi satoe atoean yang tida menjenangkan pada publik sekali diperingeti oleh itoe orang orang yang memboeat atoean.

Di sepanjang djalan ada dipasang diatas poehoen asem, satoe papan yang menjatakan yang di itoe tempat ada djadi stopplaatsnja autobus; tetapi satoe tempat boeat orang doedoek menoenngoe datengnja itoe auto tida disediaken, dan tida ada katentoean apa semoea penoempang moesti toengoe di sitoe. Di dalem perdjalanannja satoe paal kita moesti brenti lebih dari empat kali, kaloe di itoe tempat ada orang berdiri maode toeroet naek itoe autobus. Atoeran yang begini matjemnja, salaennja membikin lambat perdjalanannja, djoega membikin kita poenja ati djadi mendongkol sebab lagi lagi brenti.

Laen dari itoe ada satoe lagi yang moesti diperhatiken betoel betoel oleh madjikan madjikan dari itoe auto, soepaja ia poenja penggawe berlakoe manis en sopan pada penoempang penoempang prempoeran. Djangan ber-

lakoe manis yang disertain tabeat atawa doegahan tida pantas.

Sering kali kita meliat dengan mata sendiri, itoe chauffeur atawa conducteur kaloe ada penoempang prempoeran lantas di tawari tempat yang dimoeka, soepaja doedoek djedjer dengan dirinja, itoe matjem tabeat yang manis bisa djoega ditrima dengan baik boeat dirinja prempoeran yang teritoeng sedep malem, tetapi bagaimana rasa mendongkolnja prempoeran yang baik baik kaloe dapet denger itoe tawaran yang boekan moestinja? Begitoe antara penoempang penoempang lelaki djoega sering toeroet toeroet berkaok seperti itoe chauffeur, kerna roepanja anggep yang disitoe ada tempat boeat berdesekan dengan prempoeran yang boekan wadijnja.

Dengen ini toelisan yang pendek kita harep yang wadji soeka perdoe liken kapentingannja publik yang djadi penoempang itoe autobus. Sasoeatoe penggawe dari autobus patoet sekali dilarang berboeat apa yang soeda kita terangkan diatas, dan kasilah padanja kakwasahan boeat tjegah penoempang penoempang lelaki berboeat saroea itoe soepaja tida tertjela oleh publik yang liat. S. B.

#### Itoelah yang kita harep.

Dalem rentjana perobahan paprentahan Negeri Hindia ada di seboet bahwa vice voorzitter dan leden dari Raad van Netherlandch Indie, misti di ambil dari toean toean yang kloear ran dari Hindia ini.

Ini rentjana membikin kita djadi seneng ati dan moedah moedahan sadja di loeloesken oleh Opper Bestuur di Nederland. Sebab koetika kita mendapet kabar tentang benoemingnja Dr. Moresco mendjadi vice voorzitter dari Raad terseboet, kita telah menjatakan heran sekali bagaimana orang soedah pikir boeat serahkan Pemerintah Hindia pada orang yang tida kenal sama pri ke adaan di Hindia. Kita tida tjela op tida maode bilang yang

Dr. Moresco tida tjakop boeat pe ng jabatan yang penting itoe te tapi toch setiba tidanja ia ada koe rang paham sama oeroesan Hindia sebab ia blom taen sekali adanja di ini melingken ia taen oeroesan oeroesan Negeri di Eropa sadja yang djaoh sekali bedanja sama di sini, sedeng G. G. yang mendjadi Voorzitter dari Raad van Indie djoega seorag Eropa toelen. Padahal di Hindia tida koerang autoriteiten yang pande dan soedah wectoenja atau soedah pantesnja dapet itoe pangkat Vice Voorzitter R. v. N. I. yang telah ke nal betoel adanja di Hindia. Boekan kah soedah trang sekali djalannja pakerdjaan lebih ringan dan lebi sam poerna apa bila kemoedi terpegang oleh orang orang dari anak Hindia kembang oleh orang orang asing yang blom taen adanja di sini?

Lebih djaoh dengan itoe atoean baroe kita ada mempoenjai pergha repan djoega segala bangsa peranakan Hindia—teritoeng djoega bangsa B.p.—aken bisa pegang itoe jabatan besar, menoeeroet pelatoeran yang soe dah di kloearken „gelijke kennis ge lijke rechten“ artinja bangsa apa sa dja bisa masoek dalem satoe satoe nja golongan pakerdjaan dan dapet persamaan hak, apa bila ia ada mem poenjai kepandean sampoerna. dalem itoe oeroesan.

Maka tida lain kita harep moedah moedahan dengan tindakan baroe itoe, Hindia bisa lekas dapet zelfbes tuur yang sampoerna sebagaimana di harepken.

#### Boeat Pemitran.

Berhoeboeng sama kita poenja toelisan tentang adanja klinik *Pemitran* yang di berdiriken special boeat menoeleong dan merawat orang prampoeran yang bersalin, dari segala bangsa, yang telah kloearken bebrapa banjak onkost saban ari sebab bri

pertoeloengan graties pada orang sakit yang datang berobat di sitoe dan boeat priaraan orang sakit yang bertempat di sitoe, sedeng dapetnja oeng dari loearan (derma) selainnja Contributie dari leden, ada sedikit sekali, maka menimbang kepentingan besar dari roemah sakit itoe, kita rasa perloe sekali orang lantas berdaja oepaja boeat menjokong dengan oeng soepaja tegoe berdirinja itoe klinik yang sanget moelia dan soetji maksoednja.

Kita ada pikiran seblomnja orang bisa ichtiarken boeat bikin fancyfair bagi goenanja itoe pendirian yang moelia, baiklah bestuur dari itoe roemah sakit beremboek dalem vergadering boeat adaken Comite, yang di wadji ken berdami sama eigenaar bioscoop dan Stamboel, soepaja dalem 2 of tiga malem berentoeng dari marika poenja kaentoengan bersih, 50 procent di dermakan pada Pemitran, zonder Comite memborong itoe tontonan. Kita rasa eigenaar eigenaar itoe tida aken membikin kabratan, sedeng Comite nanti mita pada Gemeente salamanja ada pertoe-djoekan derma itoe, semoea tontonan bioscoop dan Stamboel, di bebaskan dari padjek Gemeente.

Djikalo ini voorstel kita di setoe-djoei oleh bestuur dari Pemitran, maka berhoeboeng sama kaperloean oemoem yang sanget pentingnja, lebih doeloe di minta pada publik dari segala bangsa toetama publik Tieng hoo boeat toendjang pada pertoe-djoekan derma itoe, sebab Pemitran boekan di sediaken boeat bangsa b.p. sa dja, tetapi djoega boeat menoeleong orang orang T.H. yang tida mampee dan yang soeka berobat di sitoe.

Comite tjoea ada hak sadja boeat preksa pendapetan pendapetan oeng, dan trima 50 o/o dari eigenaarnja, lain tida.

Sasoedahnja dapet oeng toendjangan terseboet, dus *Pemitran* sekedah soedah poenja oeng boeat samboeng ia poenja djiwa, kita orang baroe bisa tarik napas lebih pandjang boeat pikir perloe atau tida dan kapan bisa di adaken pasar derma (fancy fair) yang di atoe dengan rapih boeat kaperloean derma itte.

Djikalo ini voorstel di setoe-djoei be gitoe djaoh sampe bisa di adaken fancyfaer atau Pasar Malem, soedah tentoe tida boleh di loepaken boeat membangi bagi kaentoengan bersih pa da liefdadigheids vereniging dari bangsa T.H. Bp. dan Arab dalem ini afdeeling soepaja toendjangan dari segala pihak bisa di harep.

Kita maode denger bigimana pikiran nja leden dan bestuur dari *Pemitran*.

### Kabar Hindia.

#### PASAR BETABI.

Keada'an pasar selasa sore (lohor) *Lada Item Lamboeng*, ada terdjadi boeat levering Juli—Augustus 1922 dengan harga f 18<sup>3</sup>/<sub>4</sub>, dan boeat laen laen levering tida kedjadian djoel bel.

*Koffie Robusta Palembang*, ada ter-djadi boeat levering Juni 1922 dengan harga f 33.— boeat levering Juni—Juli 1922 harga f 33.— boeat levering Juli—Augustus dan Septem-ber 1922 harga f 31<sup>5</sup>/<sub>8</sub> sama ini harga pembeli minta teroes sampe harga 31,75 sedeng pendjoel tida ada dan boeat levering Augutus—Sep-tember dan October 1922 harga f 31<sup>1</sup>/<sub>2</sub> dan 31.— dan laen laen levering tida kedengeran djadi djoel bel.

*Tepong trigoe* harga masi tetep *Harrison* harga f 15 25 dan tjap *Kodok* harga f 5 25.

*Manjak klapa*, harga masi tetep *Tjiamis* harga f 8. 90 dan f 9 dan *Archa* tjap tiga pesegi harga f 6 65 dan f 6 70.

*Goela*, djoega harga masi tetep boeat partij besar harga f 14,50 dan boeat partij ketjil harga f 14,75.

*Copra Java F. M. S.*, pasar diam

tida ada djadi apa apa.

Keada'an pasar Rebo pagi. *Koffie Robusta Palembang*, pasarnja masi rame telah terdjadi boeat levering Juni—Juli '22 dengan harga f 33 25 dan f 33,50 boeat lev. Juli—Aug. '22 harga f 32,50 dan boeat levering Aug.—Sept. dan Oct. 1922 harga f 31, sama ini harga terseboet di atas pembeli masi bisa beli, tapi pemdjoel tida ada.

*Lada item Lamboeng*, sampe ini ka baran ditoelis belom kadengeran ada djadi apa apa.

*Tepong trigoe Harrison* dan tjap *Kodok* harga belom beroba masi se-perti diatas.

*Manjak klapa*, djoega harga belon beroba masi seperti diatas.

*Goela*, hafga masi seperti diatas. *Copra Java F. M. S.*, djoega pasar masi diam sampe ini kabaran ditoelis belon djadi apa apa.

### Kawat dari Europa

(Dari s.s.k. Olanda dan laen-laen)

#### TIONGKOK.

*Washington 26 Juni* Pemerenta ada trima kawat-kawat dari Tiengkong dengan pembriaran taoe, bahoewa di provincie Kiangi soeda terbit pembontakan yang heibat sekali. Balatan-tara yang besarnja sepoeloe riboe dari kaem pembontakan menjerang itoe provincie. Marika memboenoh dan rampas prempoeran-prempoeran bangsa koelit poeti dari gredja-gredja, iket marika itoe pada orang-orang Tienghoa dan bawa marika itoe. Di sepanjang djalan marika sabetin dengan petjoet

Telegram-telegram yang blakangan mewartaken, bahoewa padri-padri prempoeran bangsa asing, soeda dilepas samantara djoemblanja orang-orang yang didjadjiken korban ditaksir ada empat riboe orang banjaknak.

*Wu Ting Fang*, Dari Washington tertanggal 26 Juni ada dikabarken bahoewa Wu Ting Fang soeda meninggal doenia. Doeloe Wu ada djadi gezant Tiengkong di Washington, se karang djadi minister dari oeroesan loear negri dalem kabinet Dr. Sun Yat Sen.

#### ITALE.

*Pisa 26 Juni*. Blake ada kirim ka bar kawat, bahoewa ia soeda sampe disini dengan drie zit Havyland 9 yang baroe, dengan mana ia soeda brenti sabentaran di Marseille Djoemahat pagi ia soeda berangkat dari London. Ia harep bisa brangken teroes ka Rome.

#### IERLAND.

*Londen 26 Juni*. De Valera ada mengasih katrangan, bahoewa matiken satoe orang ada satoe perboeatan yang moelia. Aken tetapi tida begitoe djika dibikin dengan sengadja, tida perdoeli apa itoe orang yang didjadi ken korban ada satoe koeli atawa satoe orang yang ada berdjabat pang kat yang besar.

De Valera harep yang orang nanti tida kliroe dalem ini hal.

#### NEDERLAND.

*Den Haag 26 Juni*. Delegatie Rus membikin pembitarahan sama Wijn-koop, van Ravesteyn dan communis-ten Fransch dan Inggris Cochin dan Mc. Manus.

*Berdeoka tjinta* Jhr. van Karnebeek tita Gevers menghatoerken toeroet doeka tjita atas meninggalnja Rathenau, yang mati diboenoh.

*Trima journalist* *journalist* Delegatie Rus trima pada ini malem internasionale journalisten.

*Niet Russische commissie*. Niet Russische Commissi bilang prihal peroe-tangan soeda didapetken permoefakatan, jaitoe dalem oeroesan pertantjanan pertantjanan yang dimadjoeken pada Commissi Rus, tentang kakeoasaan yang ada djadi bagijnja.

*Tiada toeroet doelo*. Krassin, Ra kowsky blakangan baroe toeroet da-lem Russische Commissie.

*Bisa djadi bakal berhatil*. Litwinoff mempoenjai harepan baik atas ber-

### FEUILLETON

#### KAEN TANGAN SOETRA

ATAWA

#### DALEM TJENGKEREMAN SINGA

Soeatoe tjerita yang pernah kedjadian di DJAWA TENGAH

yang orang-orangnja sekarang masih hidoep.

Di karang oleh: Jantje.

36

III

„ANGKAT SOEMPAH.“

Denger itoe soeara, nona Julie peringetken pada anak moeda kita:

Engko . . . dengerla, berkoetoe soe da berboeni lagi, tertimbang keadaa ja seperti dahoeloe, baikla engko de nger nasehatnja boeroeng.

—Julie . . . Djadi kao peksa boeat akoe lantas pergi? Ooo itoe boeroeng!

—Engko djangan selaloe penasaran, dan sabarkenla engko sampe pada be soek malem, sajang inda engko pada-koe. Tida nanti akoe . . .

(Bitjara belom sampe, doea merpa-ti itoe soeda denger soeara kaokan: Julie . . . Julie.

Kepaksa di sini, doea merpati itoe berpisahan, dan boeroeng berkoetoe kasi denger soearanja lagi, yang saaken aken berkata:

Hm! kao merpati moeda yang bodo, yang selaloe tida mendenger akoe poenja nasehat.

Hm! kao merpati lelaki, yang selaloe memboeroe napsoe, tjoba kao denger, kao poenja kekasih poenja omongan, tida nanti ber-pisah dengan paksaan.

Dengen itoe keadaa, baroela anak moeda kita, dengan keliatan sedih,

bertindak poelang, dalem ia poenja ha-ti, soeda djadi oering'an sendiri, pada engkimnja nona Julie.

Nona Julie dipanggil, ada dari se-bab ajahnja yang baroe poelang dari bekdreja, kasehatannja ada tergan-goe, dan nona Julie disoeroe masaken obat.

Di waktoe memasak obat, nona Ju-lie poenja pikiran selaloe menoeoerje pada itoe anak moeda, hingga ia tida liat, obat yang soeda mendidi, sampe meloeap, dan aer obat menjiram api, sampe djadi loedes.

Abis ia meladenin ia poenja ajah, ia doedoek termoenog memeloek ta-ngan, dan orang lantas bisa menoeo-erje yang nona Julie ada mengandoeng kasedihan.

Ia pikir, tjara bagaimana kaloe di hari besoe, ajahnja belon semboeh, tambahan besoe jaitoe ada hari yang di djandjiken.

Ia pikir . . . ja . . . ia pikir lagi, tjara bagaimana ia nanti memboeat ka senengan diloear roema di itoe kebon kembang.

Ia . . . pikir . . . ja . . . ia pikir lagi; Toeroet rasa . . . binasa.

Toeroet hati . . . mati dan toe roet tjuta . . . boeta.

Ini semoea ada membikin bingoen-nja nona Julie. Dari sebab djengkel, nona Julie kembalikan menetesken tete-san aer matanja yang soetji.

Itoe malem semalaman nona Julie, soeda tida bisa tidoer peoes boekan-nja nona Julie memikirken ajahnja se lagi sakit, tapi nona Julie memikirken djandji, yang soeda djandjiken pada ia poenja tjinta hati.

Djoestroe yang begitoe nona Julie inget, aken bermoehoen pada Alla yang mahu kwasa, soepaja sakitnja sang ajah bisa lekas djadi semtoeh.

Itoe malem nona Julie, selaloe de-

nger soearanja itoe boeroeng, yang se bagi membantoe pada nona Julie, boeat bermoehoen kepada Alla, agar sakitnja sang ajah bisa semboeh.

Djalannja hari ada begitoe tjepet, sampela sekarang pada djam lima pa-gi, boeroeng ada rame bersoelan<sup>2</sup>, ajam ajam djantan sama berkoeloe-roek, langit di sebla wetan soeda ran tong rontong bersinar terang membe ri tanda yang malem aken berganti dengan siang, malem yang gelap goe-lita, aken diganti siang hari, yang te-rang berderang.

(Akan di samboeng).

hasilnya Conferentie Den Haag. Ia harap jang voorstel voorstel Rus boeat meloetjoetken sendjata aken berpe- ngaroh boeat perloetjoetan sendjata Europa.

*Toekang lapor kabaran.* Lidvinoff trima di roangan maen dari Oranje Hotel toedjoe poeloeh journalisten Litvinoff roepanja seperti orang Amerika dan oemoeruja kira-kira ampat poeloeh taon.

Ia banta kabaran kabaran jang tol- laloe dilebih-lebiken dalem soerat-soe- rat kabar prihal sakitnja Lenin.

Lenin tjoma terlaloe banjak kerdja dan moesti mengaso doea boelan. Kabaran ia sakit di otak tiada bener. Sowjet poenja politik dalem dan loe- ar negri tiada beroba. Delegation ha- rep dalem conferentie ada golongan- golongan partikulir atawa pamerentah jang soeda soeda memindjemken oe- wang kontant atawa kiriman pekakas- pekakas pertanian dan sebeginja.

Litvinoff banta prihal adanja kasoe- keran dalem hal pertangoengan ata- wa garantie.

Ia lebi soeka sub commissie oeroe- san oewang bikin persindangan boeloeh Delegation boekan dateng boeat mem- bitjarahkan hal hal kosong, tapi ma- oe berlakoe.

Pamerantah Sowjet adaken platoe- ran-platoeran sah goena mempertang- goengken kapitaal asing dan kontrakt- kontrakt dengan firma-firma loear negri.

sowjet oewarken maloemat jang mempertangoengken milik partikoe- lir dan fabrik fabrik jang baroe di diriken, tapi tanah tanah dimana itoe berdiri tinggal djadi kapoenjahan ne- gri, sabagimana ada banjak perobahan sasoeandja conferentie Genua, tatkala bahaja lapar mengamoek di poentjak nja, sekarang kaadaan kadepanin ada baek.

Voorstel voorstel Rus boeat meloe- tjoetken sendjata ditrima sebagai boe- kan sasoeandja conferentie Genua, tatkala poesken saparo dari tantaranja.

Ini perkara blon beres sebab di Polen ada geloembang kabinet.

*Litvinoff dan Patyn* Kira kira satoe djam Litvinoff, wakil Rus telah bitja rah pada Patyn, dari delegatie Olanda.

Achirnja itoe pembitarahan ada menjenangen kadoea orang itoe.

*Den Haag 27 Juni.* Louis Ramaekers dianoeraken gelaran doctor in de rechtswetenschappen.

## Advertentiën.

Minoemlah

Z. H. B.

BIER

Dimana-mana toko boleh dapat

Oeij Keng Tjaj & Co.

CHERIBON.

Agent

## Algemeen Cheribonsch Inklarings-, Expeditie en Stuwagekantoor

CHERIBON.

Boeat oeroes segala roepa hal bajaran bea dan pengirim barang-barang, sanggoep oeroes penerimaän barang-barang bongkaran dari Boom dan pengirim barang-barang dari segala roepa dagangan dan penoem- pang. Oeroes segala barang-barang jang datengnja dengan keroesakan atau kakeoerangan dari kapal, dengan pim- pinan jang paling baik.

Menjewahken Prauw-prauw.

KANTOOR Petjinan No. 25.  
TELEFOON .. 506.

Telegram-adres:  
ACIES - Cheribon.  
192

## Algemeene Levensverz. Maatschappij "INDONESIA"

BRAGAWEG 37/39 BANDOENG TELEFOON No. 222

RAAD VAN COMMISSARISSEN:

R. M. T. WREKSODININGRAT, Regent dalem van Soerakarta (Voorzitter).  
R. A. A. DJAJADININGRAT, Oud- Vice- Voorzitter en Lid v. d. Volksraad, Regent van Serang (Vice-Voorzitter).  
SOETAN TOEMENGGOENG, Oud-Lid v. d. Volksraad, We- dana t. b. van den Adviseur v. Inl. zaken te Weltevreden, (Secretaris).  
B. A. S. GERUNGAN, Arts te Soerabaja.  
J. KAYADOE, Ind. Arts te Weltevreden.  
R. M. T. S. MANGOENKESOEMO, Regent Mangkoenegaran te Soerakarta.  
Dr. ABDUL RIVAL, Arts te Bandoeng, Lid v. d. Volksraad.  
M. SASTRADIPOERA, Industrieel te Tagog-Apoe.

Directeuren: P. J. MAITLAND, Accountant.  
Dr. G. S. S. J. RATU LANGIE, Doctor in de Wiskunde.  
Adj. Directeur: DARNA KOESOEMA.

Medisch Adviseur: Dr. A. RIVAL.  
Wiskundig Adviseur: Dr. G. S. S. RATU LANGIE.

Adapoen maksoednja Algemeene Levensverzekering Maatschappij "Indonesia" ja itoe melakoekan peroesahan asoeransi dengan seloes- loeasnja dan soepaja bisa masoek teroetama dalam kalangan Boemipoetera. Maka oleh karena itoe "Indonesia" mempoenjai doea bahagian, ja'ni: V(olksverzekering) asoeransi ra'jat dan G(rootere verzekering) asoeransi lebih besar.

Boeat bahagian asoeransi ra'jat bisa menerima oeng perdjandjian dari f 250 - hingga f 500.- dengan tiada memakai papriksa'an dokter. Asoeransi lebih besar dari f 500.- ke atas. Asoeransi lain roepa dari pada jang terseboet diatas bisa djoega di terima; djika dikahendaki maka orang dipersilahkan mintä ketrangan lebih djaoeh kepada Directie di Bandoeng.

Directie senantiasa soeka dan bersedia oentoek memberi ketrangan.  
96

V. N. DRUKKERIJ & KANTOORBOEKHANDEL

A. C. NIX & Co.

CHERIBON  
tel 217

MOELAI TJITAK DI CHERIBON

SEGALA ROEPA DRUKWERK

TANGGOENG RAPI DAN BAEK.

SEDAH ROEPA ROEPA KANTOORARTIKELN.

28

## NAM-THOENG

KLEER MAKER

ROEMAH No. 108

djangan loepa djangan loepa  
PEKALIPAN - CHERIBON.

MEMBERI TAOE DENGAN HORMAT!

Sekarang saia soedah sedia satoe Bas baroe dateng dari Batavia. Jang pandei dan mengerti bikin segala model potongan Jas en tjelana menoeroet jang di soeka oleh publik, seneng di pakenja bagoes potongannja harga saia reken moerah, harep Toewan-toewan dan sobat-sobat sekalian soeka mentjo- ba lebih doeloeh, di kita poenja bikinan-tentoe tiada menjesel, berlanggan bisa berdami sendiri, dan ada sedia roepa-roepa driel, soetra Shantoeng Russies luinen, trikot item kaen streep boeat pijama.

205

Menoenggoe dengan hormat.

## Autoverhuurderij „TRIO“

Cheribon-Pekaroengan 33. telefoon No. 505.

Ada sedia 5 auto jang masih baroe

Chalmers boeat 7 orang 1 paal . . . . . f. 1.25  
Vellie „ 5 „ 1 „ . . . . . „ 1.10  
Oakland „ 5 „ 1 „ . . . . . „ 1.—  
Overland 4 „ 5 „ 1 „ . . . . . „ 0.90  
Chevro'et „ 5 „ 1 „ . . . . . „ 0.80  
djalan mak m laen tarif, waktoe toenggoe boleh berdami

## DJOEGA ADA DJOEAL:

Loterij - leen ng N. V. TJIONG BOE III lot f. 10.20  
idem idem III lot f. 2.70

Prijs No. 1 f 125.000,— tariknja tentoe pada 15 Juli 1922, semoea lot di bajar penoeh, porto aange- teekend tambah f. 0.35 dan reimbours tambah f. 0.75.

Memoedjiken dengan hormat,  
TAN CHONG LENG.

13

## TJEN SIN KONGSIE HANDEL MAATSCHAPPIJ

Bengkel besie dan kreta  
CHERIBON.

Adres jang soedah terkenal baik di sini.

Selamanja kita ada trima segala roepa pesenan Kreta-kreta dan Kahar-kahar en Tempat tidoer besie. Oekoeran matjem-matjem model jang di soekai oleh publik pembikinan kita tangoeng tjepet dan rapie, harga bisa melawan pada lain-lain bengkel, dan kita ada sedia roda-roda band karet.

Harep Toewan-toewan dan sekalian sobat-sobat soeka me- njaksiken lebih doeloeh kita poenja bengkel lebih moerah pada laen orang.

Memoedjiken dengan hormat,

TJIA SAN SIOE.

160

KHOE A KWIJ

Kleermaker

MERK

HO SIN HO

ROEMA No. 4.

Schoenmaker

MERK

TJIAT AN & Co.

ROEMA No. 6.

Cheribon - Telefoon No. 416 - Pasoeketan

Ada sedia roepa-roepa DRILL, SOETRA SHANTUNG, RUSSISCHE LINNEN, TRICOT roepa-roepa, dan KAIN STREEP boeat pijama. Ada sedia djoega roepa-roepa SEPATOE, SLOP dan SANDALEN boeat njonja- njonja, toean-toean dan anak-anak, menoeroet model baroeh.

Kita harap njonja-njonja, toean-toean dan sobat-sobat, sablonnja dateng di lain tempat, boleh dateng menjaksiken kita poenja bikinan dan model Menoenggoe pesenan oengan hormat.  
27

## N. V. „De Technische Handel Maatschappij“

CHERIBON

Directeur R. W. N. LEWIS

Levering en monteering

Van diverse machine-installaties voor stoom motor- en waterkracht.

Handel in nieuwe en gebruikte

Motoren, machinerieën en aanverwante artikelen.

Levering en aanleg

Van Electricische Schellen, Waterleidingen en Sanitaire Inrichtingen.

Reparatie-Atelier

Voor alle mogelijke werktuigen.

Draai, Smeed- en Klinkwerken.

Steeds voorradig de alom bekende ijzer ledikanten met toebehooren.

Telefoon 193 CHERIBON Pekalangan.

41